471

آیات نمبر 29 تا 38 میں مسلمانوں کو جہاد میں ثابت قدم رہنے اور اللہ کی راہ میں اپنا مال خرچ کرنے کی ہدایت۔ منافقین کو تنبیہ کہ اگر جنگ کی تیاری کے لئے اپنا تمام مال خرچ کرنے کی ہدایت کی جاتی تو ان لوگوں کا نفاق فوراً ظاہر ہو جاتا

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ اَضْغَانَهُمْ ﴿۲۹﴾
جن لوگوں کے دل میں نفاق کی بیماری ہے، کیا وہ سمجھتے ہیں کہ اللہ ان کے دل کے کینہ
اور بغض کو کبھی ظاہر نہیں کرے گا وَلَوْ نَشَآءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ
بِسِيْمٰهُمْ ؕ اگر ہم چاہتے تو آپ کو ان کے بارے میں آگاہ کر دیتے پھر آپ انہیں
ان کی صورتوں سے پہچان لیتے وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ
اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۰﴾ اب بھی آپ انہیں ان کے انداز گفتگو سے پہچان لیں گے اور اللہ تم
سب کے اعمال کو خوب جانتا ہے وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ
مِنْكُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ ۙ وَنَبْلُوَا۟ اَخْبَارَكُمْ ﴿۳۱﴾ یقیناً ہم تمہاری آزمائش کریں گے
تا کہ تم میں سے ثابت قدمی کے ساتھ جہاد کرنے والے اور صبر کرنے والوں
کو دوسروں سے علیحدہ کر دیں اور تمہارے حالات کی بھی آزمائش کر لیں، تمہاری خفیہ
باتوں اور اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ چھپی ہوئی دشمنی کو ظاہر کر دیں اِنَّ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ
لَهُمُ الْهُدٰى ۙ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَسَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ﴿۳۲﴾ یقیناً جن
لوگوں نے کفر کا راستہ اختیار کیا، لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکا اور رسول کی مخالفت کی

جبکہ ہدایت ان پر خوب واضح ہو چکی تھی، یہ لوگ اللہ کو ذرا سا بھی نقصان نہیں پہنچا
سکیں گے، البتہ اللہ ان کے تمام اعمال کو رائیگاں ضرور کر دے گا یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ
اٰمَنُوْۤا اَطِیْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ وَ لَا تُبْطِلُوْۤا اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۳﴾ اے
ایمان والو! تم اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو، اور اپنے اعمال کو ضائع نہ
کرو، کہ اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی وجہ سے تمہارے کئے ہوئے سب اعمال برباد ہو
جائیں گے اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَ هُمْ
كُفَّارٌ فَلَنْ یَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ﴿۳۴﴾ بلاشبہ جن لوگوں نے خود بھی کفر کی روش اختیار
کی اور دوسروں کو بھی اللہ کی راہ سے روکتے رہے، پھر کفر ہی کی حالت میں مر گئے تو
اللہ ان کی کبھی مغفرت نہیں کرے گا فَلَا تَهِنُوْا وَ تَدْعُوْۤا اِلَى السَّلْمِ ۖۗ وَ
اَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۖۗ وَ اللّٰهُ مَعَكُمْ وَ لَنْ یَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۵﴾ پس اے
مسلمانو! کمزوری نہ دکھاؤ اور تم خود کفار کو صلح کی دعوت نہ دو، تم ہی غالب رہو گے
کیونکہ اللہ تمہارے ساتھ ہے اور وہ تمہارے اعمال کے اجر میں ہرگز کمی نہیں کرے
گا اِنَّمَا الْحَیٰوةُ الدُّنْیَا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ ؕ وَ اِنْ تُؤْمِنُوْا وَ تَتَّقُوْا یُؤْتِكُمْ
اُجُوْرَكُمْ وَ لَا یَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ﴿۳۶﴾ یہ دنیا کی زندگی تو محض کھیل اور تماشا
ہے اور اگر تم ایمان و یقین پر قائم رہے اور تقویٰ کی راہ اختیار کر لو تو وہ تمہارے اعمال
کا بہترین اجر عطا کرے گا اور وہ تم سے تمہارا سارا مال اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کے
لئے نہیں کہتا اس دنیا میں جو بھی نعمتیں اور آسائشیں تمہیں ملی ہوئی ہیں وہ محض چند روزہ اور



عارضی ہیں اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَ يُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ ﴿۳۷﴾
اور اگر وہ تم سے سارا مال اللہ کی راہ میں خرچ کرنے پر اصرار کرے تو تم بخل سے کام لو
گے اور اس طرح وہ تمہارے دلوں میں چھپی ہوئی ناگواری ظاہر کر دے گا هٰۤاَنْتُمْ
هٰۤؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ ۚ یاد رکھو! تم
وہ لوگ ہو کہ جب تمہیں اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی دعوت دی جاتی ہے تو تم میں
سے بعض لوگ ایسے ہیں جو بخل سے کام لیتے ہیں وَ مَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ
عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ الْغَنِيُّ وَ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ اور جو شخص بخل کرتا ہے وہ
حقیقت میں خود اپنی ہی ذات سے بخل کرتا ہے ورنہ اللہ تو بے نیاز ہے بلکہ تم سب
اس کے محتاج ہو سارا مال خرچ کرنے کا حکم نہیں دیا گیا البتہ اپنی خوشی سے جو شخص جتنا زیادہ مال
اللہ کی راہ میں خرچ کرے گا اسے اتنا ہی زیادہ فائدہ ہو گا وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا
غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْۤا اَمْثَالَكُمْ ﴿۳۸﴾ اور اگر تم اس کے حکم سے روگردانی کرو
گے تو وہ تمہاری جگہ کسی دوسری قوم کو لے آئے گا، پھر وہ لوگ تم جیسے بخیل اور
نافرمان نہ ہوں گے یہ آیات ہجرت کے بعد نازل ہوئیں جب امت مسلمہ اپنے دشمنوں کے
خلاف جنگ کی تیاری میں مصروف تھیں۔ ان میں مسلمانوں کو جنگ کی تیاری کے لئے اپنا زیادہ
سے زیادہ مال خرچ کرنے کی ترغیب دی گئی ہے، لیکن ان کا مفہوم عمومی ہے رکوع [۴]

[#471]

Verses 29 to 38 guide Muslims to remain steadfast in jihad and to spend their wealth in the way of Allah. The hypocrites are warned that if they were commanded to spend all their wealth in preparation for war, their hypocrisy would immediately become apparent.

اَمۡ حَسِبَ الَّذِيۡنَ فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ مَّرَضٌ اَنۡ لَّنۡ يُّخۡرِجَ اللّٰهُ اَضۡغَانَهُمۡ ﴿۲۹﴾

Do those in whose [doubting] hearts is the sickness [of hypocrisy really] think that Allah will never expose the [feelings of] hatred in their hearts?

وَلَوۡ نَشَآءُ لَاَرَيۡنٰكَهُمۡ فَلَعَرَفۡتَهُمۡ بِسِيۡمٰهُمۡ ‌ؕ

Had We so willed, We would have shown them to you [O Prophit!], so that you would have recognized them by their faces.

وَ لَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اَعْمَالَكُمْ ۝۳۰

[Even now], you will recognize them by the tone of their speech, and Allah knows all your deeds well].

وَ لَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ ۙ وَ نَبْلُوَاۡ اَخْبَارَكُمْ ۝۳۱

Indeed, We shall test you so that We might make known, those among you who strive [for the sake of Allah], and those who are [truly] patient. And We shall also test you to see [the merit] of all that you say and all that you do.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ شَآقُّوا
الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۙ لَنْ يَّضُرُّوا
اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَ سَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ۳۲

Indeed, those who disbelieve, and who prevent others from the path of Allah, and who oppose the Messenger after the [revealed] guidance has been made clear to them, they cannot harm Allah in the least. But He shall certainly render all their deeds futile.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَ
لَا تُبْطِلُوْۤا اَعْمَالَكُمْ ۳۳

O you, who believe! Obey Allah and obey the Messenger, and do not let your deeds go to waste.

اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا
وَ هُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ یَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ﴿۳۴﴾

Indeed, those who disbelieve and prevent others from the path of Allah, and die while being disbelievers—never will Allah forgive them.

فَلَا تَهِنُوْا وَ تَدْعُوْۤا اِلَى السَّلْمِ ۖۗ وَ اَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۖۗ وَ
اللّٰهُ مَعَكُمْ وَ لَنْ یَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۵﴾

So, [O Muslims!] Do not show weakness, and do not ask [the disbelievers] for peace. You shall prevail, for Allah is with you, and He will never decrease the reward of your deeds.

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ ؕ وَ اِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا
يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ۝٣٦

Indeed, the life of this world is only play and amusement. But if you believe, and are God fearing, He will grant you reward for your deeds [in full]. Nor He ask you to spend [all] your wealth [for the cause of Allah].

اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَ يُخْرِجْ
اَضْغَانَكُمْ ۝٣٧

If He were to insist you for that, you would act miserly, and thus He would expose the resentment [hidden in your hearts].

هٰۤاَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ ۚ

Here you are! You are called to spend in the way of Allah: so some among you act miserly.

وَ مَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ الْغَنِيُّ وَ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ

And whoever acts miserly, [he] becomes miserly only against [the good of] his own soul. For Allah is Self-Sufficient, while you stand in need [of Him].

وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْٓا

اَمْثَالَكُمْ ۝۳۸ ع رکوع[۴]

If you turn away [from His command], He will replace you with a people other than yourselves. Then they will never be like you.